



Your source for All sealing solutions
La fuente de todas sus soluciones de estanqueidad
密封方案，不尽之源



A history looking towards the future

Una historia dirigida hacia el futuro

面向未来

The company, which was founded in the 1920s, and is now run by **Christian-Xavier Latty**, the founder's grandson, projects itself more than ever into the future.

Creada en el año 1920 y dirigida en la actualidad por **Christian-Xavier Latty**, nieto del fundador, la empresa se proyecta más que nunca hacia el futuro.

LATTY创建于上世纪二十年代，历史悠久。现在由其创始人 LATTY的第三代传人 **Christian-Xavier Latty** 掌舵，正信步迈向未来。



Innovation to the fore

La innovación al poder

不断创新



The continuous techno-watch and the ongoing work to adapt raw materials to the present and future needs of customers, in particular as regards packing yarns, maintain **LATTY's** technical aura and give the company a competitive edge over its rivals.

This technical know-how, anticipation and responsiveness enable **LATTY** to make customized products.

La válida tecnología de siempre y el trabajo continuo en la adaptación de las materias primas a las necesidades existentes y futuras de sus clientes, notablemente en los hilos de las empaquetaduras trenzadas, mantienen el áurea técnica de **LATTY** y le confieren una ventaja determinante sobre sus competidores. Su conocimiento técnico, anticipación y capacidad de reacción permiten a **LATTY** fabricar verdaderos productos a medida.

持续的技术创新和不断地采用新型材料，使**LATTY**具有了全面满足现今和未来顾客需要的核心能力。特别是在盘根编织领域，**LATTY**具有世界第一流的工艺技术，与竞争对手相比有着无与伦比的竞争优势。籍此工艺技术，再加上**LATTY**的实时预测和订单响应系统，使**LATTY**可按用户的需要度身定制独一无二的精品。

Americas
Europe

非洲和
中东

europa
afrique

asia

南美

afrika

On the ground, close to the customer, worldwide

Sobre el terreno, cerca del cliente, en todo el mundo

全球服务

In France,

LATTY's activity is based on:

- its regional network of sales engineers
- a first-class distribution network with nearly one hundred trade outlets and gasket manufacturers dealing with the needs of the companies of their geographical area
- multi-service skill centres specialising in mechanical seals.

En Francia,

LATTY se apoya en:

- su red regional de ingenieros técnico comerciales.
- una red de distribución de gran calidad cercana al centenar que junto con empresas cortadoras de juntas atienden las necesidades de las empresas de su zona.
- centros especializados en cierres mecánicos.

在法国，LATTY贴近顾客的服务是通过：

- 销售工程师区域网络；
- 一级分销网络：有近百个贸易商和垫片制造商为他们各自地理区域内的客户提供服务；
- 跨区域的机械密封技术服务中心。

In international markets,

where LATTY achieves 40% of its turnover, the company is represented by:

- **six subsidiaries in Germany, the UK, Argentina, Belgium, Spain and Morocco.**
- **distributors/partners of Latty in the United States, South Africa and Switzerland.**
- **national distributors in the other European, Asian, African, Oceanic and American countries.**

Internacionalmente,

donde LATTY realiza el 40% de su cifra de negocios, la empresa está representada por:

- **seis filiales en Alemania, Argentina, Bélgica, España, Inglaterra, Marruecos.**
- **empresas de distribución en las que LATTY participa en los Estados Unidos, África del Sur y Suiza.**
- **distribuidores nacionales en países de Europa, Asia, África, Oceanía y América.**

在国际市场上，下述公司完成了LATTY 40%的销售额：

- LATTY在德国、英国、阿根廷、比利时、西班牙和摩洛哥的六家子公司；
- LATTY 在美国、南非和瑞士的分销商/协作伙伴；
- LATTY在其他欧洲、亚洲（包括中国）、非洲、大洋州和美洲等国家的总经销商。



Mechanical Static Seals

garni Static mécaanique

盘根和填料环

Dichtungen

JOINTS plats

静密封

Empaquetaduras

Air-fluid barrier

Barrera aire-fluido

品质可靠

LATTY products have been designed to : prevent industrial fluids escaping into the environment. Whether they are liquids or gases, fluids should be confined to the space provided for them.

LATTY seals naturally fit onto stationary or moving parts. They adapt to temperature, pressure and acidity conditions.



La vocación de los productos LATTY: oponerse a la comunicación entre los fluidos industriales y el medio ambiente. Ya sean líquidos o gases, los fluidos deben confinarse en el espacio que les está reservado.

Los productos de sellado LATTY tienen su aplicación en sistemas fijos o en movimiento. Se adaptan a situaciones con temperatura, presión y acidez.

LATTY, 致力于防止工业介质的逸散，不断开发和制造高品质的密封制品。无论是液体还是气体，工业介质必须被密封在安全的空间内。

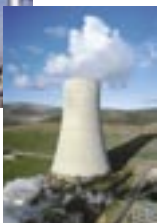
LATTY密封件广泛适用于静止或运动部件，可在不同温度、压力和介质等的组合条件下使用。

Wearing parts

Productos de desgaste

用途广泛

LATTY designs and manufactures wearing parts that are regularly replaced and used in all sectors of industry. Millions of pumps and kilometres of ducts are equipped by Latty in fields as varied as : aerospace, the navy, the food-processing industry, water treatment, nuclear and coal- or oil-fired power stations, sugar-making plants, paper mills, chemicals and petrochemicals, etc.



LATTY fabrica productos de desgaste, que se renuevan regularmente y se utilizan en todos los sectores industriales. Millones de bombas y kilómetros de conductos y tuberías están equipados por LATTY en las industrias: aeronáutica, marina, agroalimentaria, tratamiento de aguas, centrales nucleares y térmicas, azucareras, papeleras, químicas, petroquímicas, etc.

LATTY 设计制造的密封备件适用于所有的工业部门。从航天航空到战舰船舶，从食品加工到水处理，从核电到火电，从制糖到造纸，从化学到石化，**LATTY** 产品正安装并服务于数以百万计的泵和管道，成功地满足了各种各样的密封要求。



Internationally recognized technology

Una tecnología mundialmente reconocida

国际公认

Among the leading specialists in the sealing industry, LATTY uses recognized know-how to offer three different families of products:

- Packings and rings, a field in which Latty is No. 1 in France and well positioned internationally.
- Mechanical seals, a market which continues to grow.
- Gaskets, which complete the range of Latty products.



En el grupo de cabeza de los especialistas de estanqueidad industrial, LATTY se apoya en un conocimiento técnico reconocido que le permite trabajar con tres familias de productos:

- Empaquetaduras trenzadas, sector en el que LATTY reivindica su rango de nº 1 francés y su lugar en el podio mundial.
- Cierres mecánicos, con una progresión que no cesa de afirmarse.
- Juntas planas, que complementan la gama LATTY.

LATTY是密封行业的领导者之一，拥有世界第一流的密封制造工艺自主知识产权，并提供三大系列密封产品：

- 盘根和填料环法国第一，国际领先；
- 机械密封持续快速增长；
- 各种规格、尺寸、材质的垫片。



Green by nature

Ecologista por naturaleza

绿色环保

LATTY's approach has been an eco-friendly one right from the start.

The fight against fugitive emissions is a further step. In this way,

LATTY supports industrial companies in their fight against pollution.

Por naturaleza, y desde su creación, el proceder de LATTY es ecologista.

La lucha contra las emisiones fugitivas es una etapa suplementaria.

LATTY apoya a las industrias en su lucha contra la contaminación.

LATTY首先意味着对环境的友好，其卓越的抗逸散性能完全建立在环境友好之上。

LATTY全心全意地支持产业界各方的环保努力。



Multi-media communication

Una comunicación multi-soporte

多媒体交流

Website in several languages

– www.latty.com –,
electronic catalogues,
brochures,
technical data sheets,
CD-ROMs and a significant presence
at trade exhibitions in France and abroad:

Latty communicates in a variety of ways.



Web Internet multilingüe

– www.latty.com –,
catálogos
electrónicos,
folletos,
fichas técnicas,
CD-Rom y gran presencia
en los salones profesionales
En Francia y en el extranjero :

LATTY comunica en todos los frentes.

LATTY 具有广泛的交流途径，包括：
具备数种语言（英、法、德、西班牙
、中）的网页

– www.latty.com –,
电子版产品目录，广告样本，技术数
据一览表，CD光盘以及在法国和国际
范围内参加的各种技术产品博览会。



LATTY[®] international s.a.
Your source for all sealing solutions
PLANT AND OFFICE

1, rue Xavier Latty 28160 Brou - France
Téléphone : +33 (0)2 37 44 77 77 - Fax +33 (0)2 37 44 77 99
e-mail : customerservice@latty.com

©LATTY, registered trademark of LATTY international s.a.

